



WIRELESS HEADPHONES  
FUNKKOPFHÖRER  
CASQUE SANS FIL  
AURICULARES INALÁMBRICOS

CUFFIE SENZA FILI  
DRAADLOZE HOOFDTELEFOON  
TRÁDLÖSA HÖRLURAR  
SLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE

# HA-ET50BT

QUICK GUIDE  
KURZANLEITUNG  
GUIDE RAPIDE  
GUÍA RÁPIDA

GUIDA RAPIDA  
SNELLE GIDS  
SNABBGUIDE  
SKRÓCONY PRZEWODNIK

Download the full user manual.  
Laden Sie die vollständige Benutzeranleitung herunter.  
Téléchargez le manuel d'utilisation complet.  
Descargue el manual de usuario completo.  
Scaricare il manuale d'uso completo.  
Download de volledige handleiding.  
Ladda ner den fullständiga bruksanvisningen.  
Pobierz pełną instrukcję obsługi.  
Transferir o manual do utilizador completo.  
Ståhnut celý návod k použiti.  
Stiahnuť celý návod na použitie.  
Töltse le a teljes használati útmutatót.

Изгледете цялото ръководство на потребителя.  
Descărcați versiunea completă a manualul utilizatorului.  
Preuzmite puni korisnički priručnik.  
Preņesite populna navodila za uporabu.  
Atsiųskite visą naudotojo vadovą.  
Laadige alle täielik kasutusjuhend.  
Lejupielādējiet lietotāja rokasgrāmatas pilno versiju.  
Download hele brugervejledningen.  
Lataa koko käyttöohje.  
Κάντε λήψη του πλήρους εγχειριδίου χρήστη.  
Nízzel il-maňwal tal-utent shih.



[http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual\\_e/index.asp?model=HA-ET50BT](http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual_e/index.asp?model=HA-ET50BT)



© 2017 JVCKENWOOD Corporation

JD8275-000B

**Italiano**

**ATTENZIONE**

**Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.**

- Non smontare o modificare le cuffie.
- Impedire la penetrazione di liquidi, sostanze infiammabili o corpi metallici nella cuffia.

**Per la propria sicurezza...**

- Se le cuffie provocano fastidio o irritazione alla pelle o alle orecchie si raccomanda di cessarne l'uso. Continuare a usarle in queste condizioni potrebbe causare danneggiamenti e dar luogo a sfoghi o infiammazioni.
- Se gli auricolari o altre parti delle cuffie rimangono conficcate nelle orecchie si deve innanzi tutto evitare di spingerle ulteriormente nel padiglione auricolare e rivolgersi quindi a un medico per ottenerne la rimozione. Qualsiasi tentativo di rimozione fatto da persone non qualificate potrebbe causare il danneggiamento dell'udito.
- Gli auricolari devono essere conservati in un luogo non raggiungibile dai bambini per evitare che li ingoino o si verifichino altri incidenti ancora.

**Precauzioni per l'uso**

- Queste cuffie auricolari sono a tenuta IPX5 e possono essere lavate superficialmente. Tuttavia non le si deve immergere in acqua. Per garantirne l'impermeabilità è necessario chiudere il coperchietto USB.
- In queste cuffie è installato un magnete. Non avvicinarle a dispositivi soggetti all'influenza nociva del magnetismo quali orologi, nastri e schede magnetiche.

**Nederlands**

**LET OP**

**Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.**

- Probeer de eenheid niet te demonteren of er wijzigingen in aan te brengen.
- Zorg dat er geen ontvlambare stoffen, water en metalen onderwerpen in de eenheid komen.

**Voor uw veiligheid...**

- Stop het gebruik van de hoofdtelefoon in geval van een zeer oncomfortabel gevoel of geïrriteerde huid of eren. Uw huid wordt anders beschadigd met mogelijk ontstekingen als gevolg.
- Wees uitermate voorzichtig en druk de oorkussentjes of andere onderdelen van de hoofdtelefoon niet verder in uw oorkanaal maar raadpleeg direct een arts indien een van deze onderdelen in of op uw vastzitten. U beschadigt mogelijk uw gehoor indien een ondeskundig persoon het onderdeel probeert te verwijderen.
- Bewaar de oorkussentjes op een veilige plaats buiten het bereik van kleine kinderen zodat deze ze niet in hun mond kunnen steken of per ongeluk inslikken.

**Voorzorgsmaatregelen voor gebruik**

- Deze hoofdtelefoon is IPX5 waterbestendig en kan worden afgespoeld. Dompel de hoofdtelefoon echter niet in water onder. Sluit de USB-afdekking bij gebruik van de hoofdtelefoon voor het verzekeren van de waterbestendigheid.
- Deze hoofdtelefoon heeft een ingebouwd magneet. Houd uit de buurt van voorwerpen waarop magneten mogelijk invloed hebben, bijvoorbeeld horloges, magnetisch band en magnetische kaarten.

**English**

**CAUTION**

**To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.**

- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit.

**For your safety...**

- Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.

**Precautions for use**

- These headphones have IPX5 water resistance and can be rinsed. However, do not submerge them in water. When using the headphones, close the USB cover to ensure water resistance.
- These headphones have a built-in magnet. Do not bring them near objects that may be affected by magnets such as watches, magnetic tape and magnetic cards.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

**Français**

**PRÉCAUTIONS**

**Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.**

- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.
- Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, eau ni objet métallique ne pénètre à l'intérieur du casque.

**Pour votre sécurité...**

- Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons. Cela pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
- Si une oreillette ou une autre pièce du casque d'écoute est coincé dans votre oreille, faites attention de ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour retirer la pièce. L'oreille peut être endommagée si une personne non professionnelle essaie de retirer la pièce.
- Rangez les oreillettes dans un endroit sûr et hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque possible d'accident et en particulier qu'ils soient avalés.

**Précautions d'utilisation**

- Ce casque d'écoute a un niveau de résistance à l'eau IPX5 et peut être rincé. Cependant, ne l'immergez pas dans l'eau. Lors de l'utilisation du casque d'écoute, fermez le couvercle de la prise USB pour assurer la résistance à l'eau.
- Ce casque d'écoute intègre un aimant. Ne l'approchez pas d'un objet qui peut être affecté par un aimant tel qu'une montre, une bande magnétique ou des cartes magnétiques.

Pour éviter tout dommage auditifs, n'écoutez pas à un niveau de volume élevé pendant de longues périodes de temps.

**Svenska**

**OBSERVERA**

**För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.**

- Demontera eller modifiera inte hörlurarna.
- Låt inte lättantändliga ämnen, vatten eller metallföremål tränga in i hörlurarna.

**Av säkerhetsskäl ...**

- Sluta använda hörlurarna, om de ger upphov till stort obehag eller irritation på huden eller i öronen. Det kan annars hända att de skadar huden eller orsakar eksem eller inflammation.
- Om det skulle råka hända att en öronsnäcka eller annan hörlursdel fastnar i ett öra, så se till att delen inte trycks in djupt i hörselgången och sök professionell läkarhjälp med att avlägsna den. Om en lekman försöker sig på att ta ut hörlursdelen finns det risk för att örat skadas.
- Förvara öronsnäckorna på ett säkert ställe utom räckhåll för barn för att undvika risker för att de sväljs eller andra olycksfall sker.

**Försiktighetsåtgärder vid användning**

- Sluta använda hörlurarna, om de ger upphov till stort obehag eller irritation på huden eller i öronen. Det kan annars hända att de skadar huden eller orsakar eksem eller inflammation.
- Om det skulle råka hända att en öronsnäcka eller annan hörlursdel fastnar i ett öra, så se till att delen inte trycks in djupt i hörselgången och sök professionell läkarhjälp med att avlägsna den. Om en lekman försöker sig på att ta ut hörlursdelen finns det risk för att örat skadas.
- Förvara öronsnäckorna på ett säkert ställe utom räckhåll för barn för att undvika risker för att de sväljs eller andra olycksfall sker.

**Försiktighetsåtgärder vid användning**

- Sluta använda hörlurarna, om de ger upphov till stort obehag eller irritation på huden eller i öronen. Det kan annars hända att de skadar huden eller orsakar eksem eller inflammation.
- Om det skulle råka hända att en öronsnäcka eller annan hörlursdel fastnar i ett öra, så se till att delen inte trycks in djupt i hörselgången och sök professionell läkarhjälp med att avlägsna den. Om en lekman försöker sig på att ta ut hörlursdelen finns det risk för att örat skadas.
- Förvara öronsnäckorna på ett säkert ställe utom räckhåll för barn för att undvika risker för att de sväljs eller andra olycksfall sker.

Lyssna inte på höga volymliv under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselkada.

**Deutsch**

**VORSICHT**

**Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.**

- Unterlassen Sie Zerlegen oder Modifizieren des Kopfhörers.
- Lassen Sie nicht entflammbare Materialien, Wasser oder Metallgegenstände in den Kopfhörer eindringen.

**Für Ihre Sicherheit...**

- Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen.
- Falls das Ohrstück oder andere Teile des Kopfhörers im Ohr steckenbleiben, achten Sie darauf, solche Teile nicht noch tiefer in den Ohrkanal zu drücken und suchen ärztliche Hilfe zum Entfernen des Teils auf. Wenn Laien versuchen, sich ein feststehendes Teil zu entfernen, können Verletzungen am Ohr verursacht werden.
- Lagern Sie die Ohrstücke an sicheren Orten, wo sie Kindern nicht zugänglich sind, um mögliche Unfälle oder Gefahren zu vermeiden, wie etwa dass sie versehentlich verschluckt werden.

**Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung**

- Dieser Kopfhörer hat Wasserbeständigkeit nach IPX5 und kann abgespült werden. Er darf jedoch nicht in Wasser eingetaucht werden. Wenn Sie den Kopfhörer verwenden, schließen Sie die USB-Abdeckung, um Wasserbeständigkeit zu gewährleisten.
- Diese Kopfhörer haben einen eingebauten Magneten. Bringen Sie sie nicht in die Nähe von Objekten, die von Magneten beeinflusst werden, wie Uhren, Magnetbändern und Karten mit Magnetstreifen.

**Español**

**PRECAUCIÓN**

**Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.**

- No desmonte ni modifique las auriculares.
- No permita que objetos inflamables, metálicos o agua entren en los auriculares.

**Por su seguridad...**

- Deje de usar los auriculares si le provocan irritación o molestias en la piel en los oídos. Pueden dañar la piel, causando sarripullos o inflamación.
- En el caso de que el aurifono u otras partes de los auriculares quede atrapado dentro de su oído, tenga la precaución de no empujarlo dentro del canal auditivo y comuníquese inmediatamente con un médico. Para evitar daños en el oído, no permita que personas inexpertas intenten extraer la pieza atrapada.
- Guarde las almohadillas en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños para evitar la posibilidad de una ingestión accidental.

**Precauciones al utilizar la unidad**

- Estos auriculares cuentan con una resistencia al agua de IPX5, lo que significa que pueden lavarse. Sin embargo, evite sumergirlos en agua. Cuando utilice los auriculares, cierre la cubierta USB para asegurar su resistencia al agua.
- Estos auriculares cuentan con un imán integrado. No los ponga cerca de objetos que puedan ser afectados por los imanes como por ejemplo, relojes, cintas magnéticas y tarjetas magnéticas.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles altos de volumen por un periodo de tiempo prolongado.

**PolSKI**

**UWAGA**

**Abg obraniczy ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru itp.**

- Nie demontuj i nie modyfikuj urządzenia.
- Nie pozwól, aby do wnętrza urządzenia dostały się substancje łatwopalne, woda lub metalowe przedmioty.

**Dla własnego bezpieczeństwa...**

- Zaprzestaj korzystania ze słuchawek, jeśli powodują one duże uczucie dyskomfortu lub podrażniają skórę i uszy. Może to spowodować uszkodzenie skóry i powstanie wysypki lub stanu zapalnego.
- Jeśli nakładka lub inna część słuchawek utknęła w uchu, uważaj, aby nie wpychnąć jej głębiej do przewodu usznego. Aby usunąć przedmiot z ucha, skontaktuj się z lekarzem. Interwencja osoby nieprofesjonalnej grozi urazem ucha.
- Nakładki słuchawek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec ich połknięciu itp.

**Ogólne zalecenia dotyczące użytkowania**

- Te słuchawki mają klasę wodoodporności IPX5 i mogą być spłukiwane. Nie nurzaj ich jednak w wodzie. W trakcie używania słuchawek zamknij wieczko USB, aby zapewnić wodoodporność.
- Te słuchawki posiadają wbudowany magnes. Nie umieszczaj ich w pobliżu przedmiotów, na które mogą wpływać magnesy, takich jak zegarki, taśma magnetyczna czy karty magnetyczne.

Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy.

Specifications	English
Frequency response	20 Hz - 20 000 Hz
Battery life	Approx. 9 hrs (Depends on usage conditions.)
Charging time	Approx. 3.5 hrs
Mass	17 g (0.6 oz) (including internal rechargeable battery)
Cable length	0.5 m (1.64 ft)
Accessories	Charging cable/standard type ear pieces/open type ear pieces

• Designs and specifications are subject to change without notice.  
• The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG Inc, and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Technische Daten	Deutsch
Frequenzgang	20 Hz - 20 000 Hz
Batterielebensdauer	Ca. 9 Std. (Hängt von den Verwendungsbedingungen ab.)
Ladezeit	Ca. 3,5 Std.
Gewicht	17 g (einschließlich interner Akku)
Kabellänge	0,5 m
Zubehör	Ladekabel/Standard-Ohrstücke/Offentyp-Ohrstücke

• Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.  
• Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

Spécifications	Français
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 000 Hz
Autonomie de la pile	Environ 9 heures (Dépend des conditions d'utilisation.)
Durée de charge	Environ 3,5 heures
Masse	17 g (y compris la pile interne rechargeable)
Longueur du câble	0,5 m
Accessoires	Câble de charge/oreillettes de type standard/oreillettes de type ouvert

• La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.  
• La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Especificaciones	Español
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 000 Hz
Autonomía de la batería	Aprox. 9 horas (Depende de las condiciones de uso.)
Tiempo de carga	Aprox. 3,5 horas
Peso	17 g (incluyendo la batería interna recargable)
Longitud del cable	0,5 m
Accesorios	Cable de carga/almohadillas tipo estándar/almohadillas de tipo abierto

• El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.  
• La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Dati tecnici	Italiano
Risposta in frequenza	Da 20 a 20 000 Hz
Autonomia della batteria	Circa 9 ore (Dipende dalle condizioni d'uso.)
Tempo di ricarica	Circa 3,5 ore
Peso	17 g (compresa la batteria interna ricaricabile)
Lunghezza del cavo	0,5 m
Accessori	Cavo di ricarica, inserti auricolari standard e inserti auricolari di tipo aperto

• Aspetto e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.  
• Il termine Bluetooth® e i logo Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation (JVC). Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

Technische gegevens	Nederlands
Frequentierespons	20 Hz - 20.000 Hz
Gebruikstijd batterij	Ongeveer 9 uur (Afhankelijk van gebruiksomstandigheden.)
Oplaadtijd	Ongeveer 3,5 uur
Gewicht	17 g (inclusief interne oplaadbare batterij)
Kabellengte	0,5 m
Accessoires	Opladekabel/Standard-oordopjes/Open-oordopjes

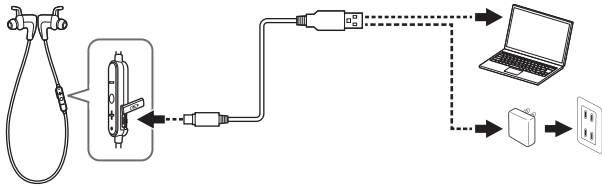
• Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.  
• Het woord 'Bluetooth' en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCKENWOOD Corporation (JVC) gebruikt deze onder licentie. Overige handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaren.

Specifikationer	Svenska
Frekvensomfång	20 Hz - 20 000 Hz
Batterilivslängd	Ca 9 tim. (Beror på användningsförhållanden.)
Laddningstid	Ca. 3,5 tim.
Vikt	17 g (inkl. internt laddningsbart batteri)
Kabellängd	0,5 m
Tillbehör	Laddningskabel/öronsnäckor av standardtyp/öronsnäckor av öppen typ

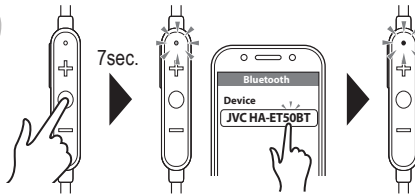
• Design och specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.  
• Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation (JVC) sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Specyfikacje	PolSKI
Charakterystyka częstotliwościowa	20 Hz - 20 000 Hz
Czas pracy akumulatora	Ok. 9 godz. (Zależy od warunków użytkowania.)
Czas ładowania	Ok. 3,5 godz.
Waga	17 g (z wewnętrznym akumulatorem)
Długość kabla	0,5 m
Aksesorja	Kabel do ładowania/nakładki standardowe/nakładki otwarte

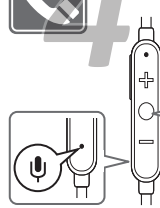
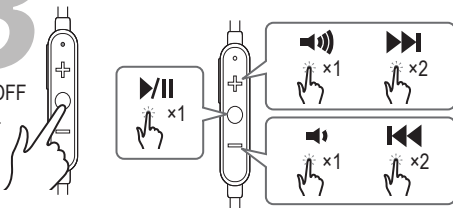
• Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.  
• Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., wszelkie użycie tych znaków przez JVCKENWOOD Corporation (JVC) jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.



- When charging the headphones, be sure to use a USB to AC adapter with DC 5 V power output to avoid malfunction or abnormal heat generation.
- Beim Laden der Kopfhörer achten Sie darauf, einen USB-zu-Netzstrom-Adapter mit 5 V Gleichstrom-Ausgang zu verwenden, um Fehlfunktionen oder anormale Erhitzung zu vermeiden.
- Lorsque vous chargez le casque d'écoute, assurez-vous d'utiliser un adaptateur USB-secteur avec une sortie d'alimentation de 5V CC pour éviter tout mauvais fonctionnement ou toute production de chaleur anormale.
- Cuando cargue los auriculares, asegúrese de utilizar un adaptador USB a CA con una salida de 5 V CC, con el fin de evitar un mal funcionamiento o una generación anormal de calor.
- Per evitare qualsiasi malfunzionamento o il surriscaldamento delle parti interne si raccomanda di ricaricare le cuffie con un adattatore di rete CA-USB con uscita di 5 Vcc.
- Gebruik een USB naar netadapter met een 5 V gelijkstroom uitgangsvorming voor het opladen van de hoofdtelefoon om een onjuiste werking of abnormale hitte-opwekking te voorkomen.
- Se till att en USB-port eller en nätadapter med 5 volts likströmsspänning används vid laddning av hörlurarna för att undvika felfunktion eller onormal värmealstring.
- Pamiętaj, aby do ładowania słuchawek stosować zasilacz USB/prąd przemienny z wyższym prądem stałego o napięciu 5 V, aby uniknąć nieprawidłowego funkcjonowania lub nadmiernego wydzielania ciepła.



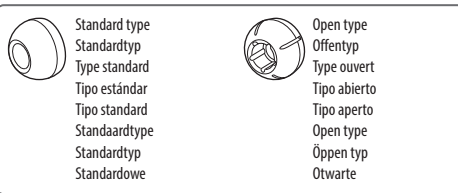
- Hold down the button for 7 seconds (3 seconds if you are using them for the first time) until the light starts blinking blue/red.
- Halten Sie die Taste 7 Sekunden lang gedrückt (3 Sekunden bei der ersten Verwendung), bis das Lämpchen blau/rot zu blinken beginnt.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 7 secondes (3 secondes si vous l'utiliser pour la première fois) jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter en bleu/rouge.
- Mantenga pulsado el botón durante 7 segundos (3 segundos cuando se utiliza por primera vez) hasta que luz comience a parpadear en azul/rojo.
- Premere il tasto per 7 secondi (solo 3 secondi al primo uso) affinché la spia inizi a lampeggiare di colore blu/rosso.
- Houd de toets 7 seconden ingedrukt (3 seconden wanneer u de hoofdtelefoon voor het eerst gebruikt) totdat de indicator blauw/rood knippert.
- Håll strömbrytaren intryckt i 7 sekunder (3 sekunder vid användning första gången), så att indikatorn börjar blinka blå/röd.
- Przytrzymaj przycisk przez 7 sekund (3 sekundy, jeśli używasz słuchawek pierwszy raz), dopóki światło nie zacznie migać na niebiesko/czerwono.



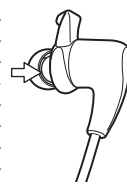
- Answer/End Antwort/Ende Réponse/Fin Contestar/Finalizar Rispondere/Terminare Beantwoorden/Eindigen Svara/Avsluta Odbierz/Zakończ
- Reject / Switch between phone and headphones Abgewiesen / Umschalten zwischen Telefon und Ohrhörer Refuser / Commutation entre le téléphone et le casque d'écoute Rechazar / Cambio entre el teléfono y los auriculares Rifiutare / Commutazione tra smartphone e cuffie Negeren / Schakelen tussen de telefoon en hoofdtelefoon Avvisa / Växla mellan telefon och hörlurar Odrzuć / Przełącz między telefonem a słuchawkami

- Voice guidance Sprachführung Guideage vocal Guía de voz Guida vocale Stembegleiding Röstvägledning Podpowiedzi głosowe

**Attaching ear pieces/wearing headphones**  
**Anbringen der Ohrstücke/Tragen des Kopfhörers**  
**Fixation des oreillettes/mise en place du casque**  
**Fijación de las almohadillas/colocación de los auriculares**  
**Applicazione degli inserti auricolari e uso delle cuffie**  
**Bevetigen van oordopjes/dragen van de hoofdtelefoon**  
**Montering av öronsnäckor/påtagning av hörlurar**  
**Mocowanie nakładek/noszenie słuchawek**



Check that there is no gap.  
Prüfen Sie, ob kein Abstand vorliegt.  
Vérifiez qu'il n'y a pas d'espace.  
Asegúrese de que no haya ningún hueco.  
Controllare che le parti aderiscano bene.  
Controleer dat er geen speling is.  
Kontrollera att inget mellanrum finns.  
Sprawdź, czy nie ma odstępu.



Adjustable  
Einstellbar  
Ajustable  
Regolabile  
Instelbaar  
Justerbart  
Regulowane

**English**

**Notes**  
• If no BLUETOOTH device is connected for about 6 minutes, the System automatically turns itself off.  
• This unit cannot guarantee operation of all of the remote control functions depending on the device type.

**About the LED indicator**  
(●: blu/●: red/○: turned off)

Operation	Indication
Charging	●●●●●●
Charging complete	○
Connecting BLUETOOTH device	●●●●●●●●
Connecting complete	○
Power on	● (1 sec.)
Power off	● (1 sec.)

**Information:** Enjoy using your headphones more by downloading and using the "JVC Run & Music" App with the headphones.

**Deutsch**

**Hinweise**  
• Wenn länger als 6 Minuten kein BLUETOOTH Gerät verbunden ist, schaltet sich das System automatisch aus.  
• Es kann für diese Einheit nicht garantiert werden, dass alle Fernbedienungsfunktionen je nach Gerätetyp verfügbar sind.

**Über die LED-Anzeige**  
(●: blau/●: rot/○: ausgeschaltet)

Bedienung	Anzeige
Lädt auf	●●●●●●
Laden fertig	○
Anschließen des BLUETOOTH-Geräts	●●●●●●●●
Anschluss fertig	○
Einschalten	● (1 sec.)
Ausschalten	● (1 sec.)

**Information:** Genießen Sie Ihre Kopfhörer mehr, indem Sie die App "JVC Run & Music" herunterladen und mit dem Kopfhörer verwenden.

**Français**

**Remarques**  
• Si aucun périphérique BLUETOOTH n'est connecté pendant environ 6 minutes, le système se met automatiquement hors tension.  
• Cet appareil ne peut pas garantir le fonctionnement de toutes les fonctions de la télécommande en fonction du type de périphérique.

**À propos de l'indicateur DEL**  
(●: bleu/●: rouge/○: éteint)

Fonctionnement	Indications
Charge	●●●●●●
Charge terminée	○
Connexion d'un périphérique BLUETOOTH	●●●●●●●●
Connexion terminée	○
Sous tension	● (1 sec.)
Hors tension	● (1 sec.)

**Information:** Profitez encore plus de votre casque d'écoute en téléchargeant et en utilisant l'application "JVC Run & Music" avec le casque d'écoute.

**Español**

**Notas**  
• Si no hay ningún dispositivo BLUETOOTH conectado durante unos 6 minutos, el sistema se apaga automáticamente.  
• Dependiendo del tipo de dispositivo, esta unidad no garantiza que se puedan ejecutar todas las funciones del control remoto.

**Acerca del indicador LED**  
(●: azul/●: rojo/○: desactivado)

Operación	Indicación
Cargando	●●●●●●
Carga completa	○
Conexión del dispositivo BLUETOOTH	●●●●●●●●
Conexión completa	○
Encendido	● (1 sec.)
Apagado	● (1 sec.)

**Información:** Disfrute aún más de sus auriculares descargando y utilizando la aplicación "JVC Run & Music" con los auriculares.

**Italiano**

**Note**  
• Le cuffie si spengono automaticamente al trascorrere di circa 6 minuti senza alcun dispositivo BLUETOOTH connesso.  
• A seconda del tipo di dispositivo a cui le si connette, queste cuffie non ne garantiscono tutte le funzioni di telecomando.

**Stati di accensione della spia LED**  
(●: blu/●: rosso/○: spento)

Condizione	Indicazione
Ricarica in corso	●●●●●●
Ricarica completata	○
Connessione in corso a un dispositivo BLUETOOTH	●●●●●●●●
Connessione riuscita	○
All'accensione	● (1 sec.)
Allo spegnimento	● (1 sec.)

**Altre informazioni:** con queste cuffie auricolari il piacere è ancora più garantito se si usa l'applicazione "JVC Run & Music".

**Nederlands**

**Opmerkingen**  
• Indien er gedurende ongeveer 6 minuten geen BLUETOOTH-apparaat is aangesloten, wordt het systeem automatisch uitgeschakeld.  
• Met dit toestel wordt afhankelijk van het type apparaat de werking van alle functies van de afstandsbediening niet gegarandeerd.

**Meer over de LED-indicator**  
(●: blauw/●: rood/○: uitgeschakeld)

Bediening	Aanduiding
Aan het opladen	●●●●●●
Opladen voltooid	○
Verbinden van BLUETOOTH apparaat	●●●●●●●●
Verbinden voltooid	○
Stroom ingeschakeld	● (1 sec.)
Stroom uitgeschakeld	● (1 sec.)

**Informatie:** Geniet meer van uw hoofdtelefoon door de app "JVC Run & Music" met de hoofdtelefoon te downloaden en te gebruiken.

**Svenska**

**Notera**  
• Om ingen BLUETOOTH-enhet ansluts inom cirka 6 minuter, så slås hörlurarna av automatiskt.  
• Hörlurarna ger ingen garanti för att alla fjärrkontrollfunktioner kan användas, beroende på typ av enhet.

**Angående LED-indikatorn**  
(●: blå/●: röd/○: släckt)

Driftläge	Indikering
Laddning pågår	●●●●●●
Laddning klar	○
BLUETOOTH-enhet ansluts	●●●●●●●●
Anslutning klar	○
Ström på	● (1 sec.)
Ström av	● (1 sec.)

**Information:** Få extra stor glädje av dina hörlurar genom att ladda ner och använda appen "JVC Run & Music" till hörlurarna.

**Polski**

**Uwagi**  
• Jeśli przez ok. 6 minut nie zostanie nawiązane połączenie z żadnym urządzeniem BLUETOOTH, słuchawki automatycznie się wyłączą.  
• Nie możemy zagwarantować, że niniejsza jednostka będzie obsługiwała wszystkie funkcje pilota w zależności od urządzenia.

**O wskaźniku LED**  
(●: niebieski/●: czerwony/○: wyłączona)

Funkcja	Dioda
Ładowanie	●●●●●●
Ładowanie zakończone	○
Nawiązanie połączenia z urządzeniem BLUETOOTH	●●●●●●●●
Nawiązanie połączenia zakończone	○
Zasilanie włączone	● (1 sec.)
Zasilanie wyłączone	● (1 sec.)

**Informacja:** Ciesz się z używania swoich słuchawek bardziej, pobierając i używając ze słuchawkami aplikację "JVC Run & Music".